



[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

**hp** 16x max  
dvd-rom drive

p1544a

installation guide  
installationshanbuch  
guide d'installation  
guía de instalación  
léase este primero  
guida di installazione

安裝指南



## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

## Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus. Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstancias derivadas del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® y Acrobat ® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina la responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

## 台灣地區聲明

本文件所含資訊如有更改，恕不另行通知。

惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普科技原廠供應的裝置或非計劃使用的裝置上所執行的惠普硬體或軟體，惠普科技不需為其使用或可靠性承擔任何責任。本文件中包含的專利資訊受版權保護。版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Adobe®、Acrobat ® 與 Acrobat ® Reader™ 是 Adobe Systems Incorporated 的商標或註冊商標。Microsoft®、MS-DOS®、Windows® 與 Windows NT® 是 Microsoft 公司在美國的註冊商標。

English.....	1
Deutsch .....	2
Français .....	3
Español.....	4
Italiano.....	5
繁體中文 .....	6



---

## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

---

## Prima dell'installazione

Complimenti per aver acquistato l'unità DVD HP 16x max che consente al computer di accedere alle informazioni conservate su diversi tipi di compact disc, inclusi i DVD-ROM, CD-ROM XA, CD-I, CD-R/W, CD-R, DVD-Video e Photo CD (sessione singola e multisessione).

L'unità legge i dati memorizzati sui CD, ma non può scriverli.

**ATTENZIONE** Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutti i cavi dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC. Per evitare scosse elettriche e danni agli occhi prodotti dal raggio laser, non aprire il modulo laser. La manutenzione del modulo è affidata a personale qualificato. Non tentare di effettuare regolazioni sull'unità laser. Per i requisiti dell'alimentazione e la lunghezza d'onda, leggere l'etichetta del DVD-ROM. Questo è un prodotto laser di classe 1.

---

## Contenuto della confezione

### Unità DVD-ROM HP 16x max

- Un'unità DVD-ROM HP 16x max con viti
- Un cavo audio
- Un CD-ROM del software
- La *Guida di installazione*

**Guida di installazione**



**CD-ROM del software**



**Cavo audio**



**Unità DVD-ROM con viti**



## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

Prima dell'installazione

### Informazioni per l'utente

I video DVD sono contraddistinti da sei codici di regione per permettere ai produttori di controllare la versione e l'utilizzo dei video DVD nel mondo.

Regione 1	Canada, Stati Uniti e territori degli USA
Regione 2	Giappone, Europa, Sud Africa, Medio Oriente (incluso Egitto)
Regione 3	Sudest Asiatico, Asia dell'est (incluso Hong Kong)
Regione 4	Australia, Nuova Zelanda, Isole del Pacifico, America Centrale, Messico, Sud America, Caraibi
Regione 5	Ex Unione Sovietica, Subcontinente Indiano, Africa, Corea del Nord, Mongolia
Regione 6	Cina

Per installare un'unità DVD-ROM è necessario impostare il codice di regione che può essere modificato fino a 4 volte dopo la prima riproduzione di un video DVD con codice di regione.

### Piattaforme supportate

Per sapere quali PC supportano l'unità DVD-ROM HP 16x max visitare il sito Web:

**[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)**

### Sistemi operativi supportati

Windows 98 Seconda Edizione	Sì
Windows 2000 (RTM o Service Pack 1)	Sì
Windows NT 4.0 (Service Pack 5 o 6)	Sì
Windows XP	Se disponibile



---

## Procedura di installazione

L'installazione di un'unità DVD-ROM HP 16x max si divide in tre fasi:

- 1: Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max.
- 2: Configurazione del sistema operativo.
3. Installazione dei driver video.

## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

Per installare l'unità DVD-ROM HP 16x max è necessario utilizzare un cacciavite a lama piatta (non in dotazione).

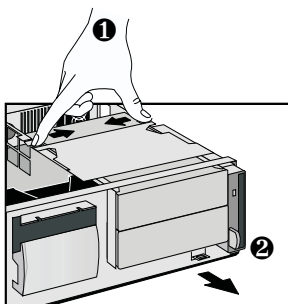
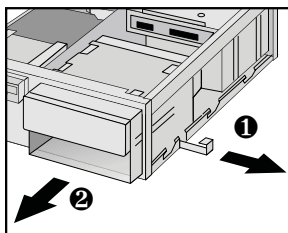
Prima dell'installazione, spegnere il video e il PC, scollegare tutti i cavi di alimentazione e di telecomunicazioni e togliere il coperchio dal PC (come descritto nella *Guida d'uso* del PC).

- 1 Scegliere un connettore di alimentazione e un connettore dati IDE per il collegamento dell'unità DVD-ROM (per la scelta del connettore IDE, consultare la *Guida d'uso* del PC).
- 2 Selezionare un'alloggiamento vuoto adatto all'unità DVD-ROM. L'alloggiamento deve essere ad accesso frontale.

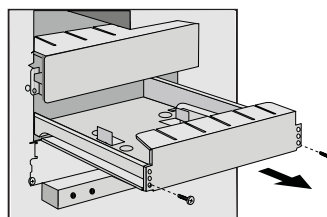
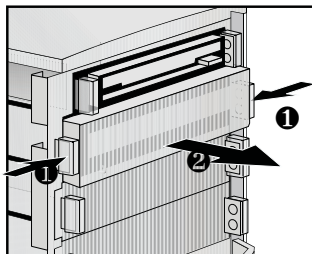
### 3 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

Togliere il vassoio o il vano.

Rimozione del vano

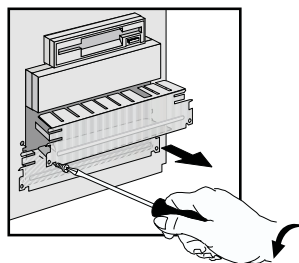
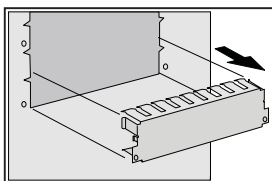


Rimozione del vassoio



#### Per gli altri PC:

Togliere la mascherina metallica RFI dall'alloggiamento prescelto.



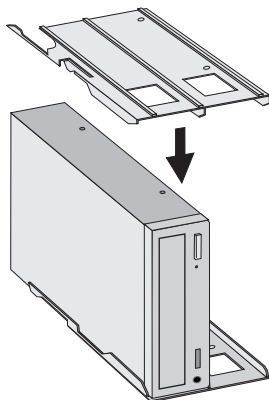
## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

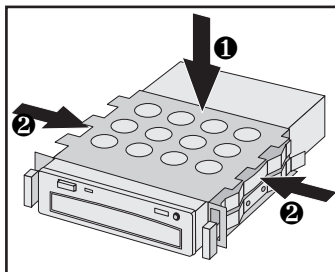
### 4 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

Fissare l'unità CD-ROM al vano o al vassoio.

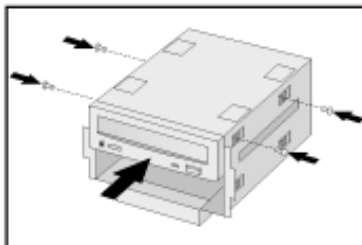
Fissaggio della mensola di  
montaggio all'unità DVD-ROM



Fissaggio senza viti del vassoio e  
dell'unità DVD-ROM



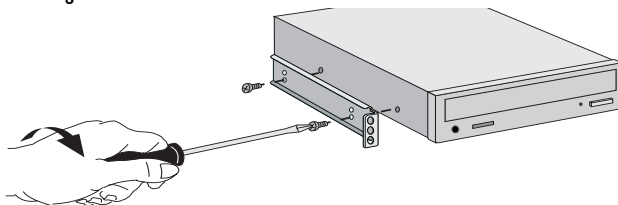
Fissaggio mediante viti dell'unità  
DVD-ROM al vano



### Per gli altri PC:

Verificare se l'unità DVD-ROM ha bisogno che nell'alloggiamento vengano fissate delle guide. Se le guide sono previste e non sono fornite, possono essere ordinate nel sito Web degli accessori HP ([www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)) o da un rivenditore autorizzato HP.

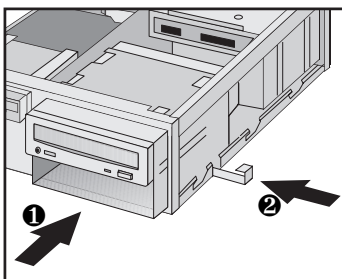
Fissaggio delle guide all'unità DVD-ROM.



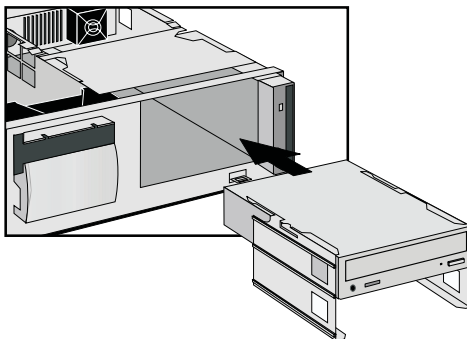
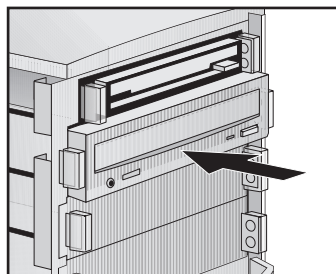
### 5 Per i PC che hanno un vassoio o un vano estraibile:

Inserire il vano o il vassoio nel computer.

Inserimento del vano



Inserimento del vassoio senza viti



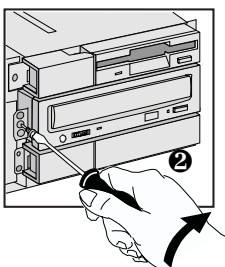
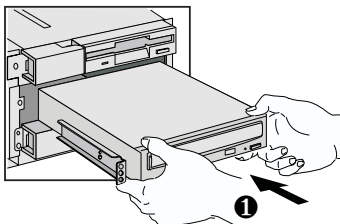
## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

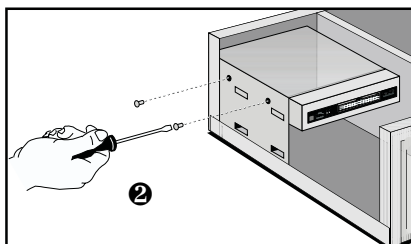
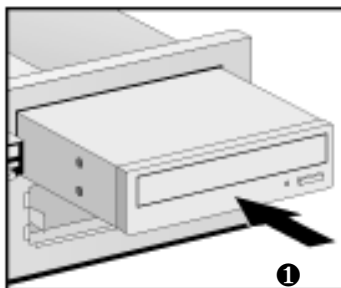
### Per gli altri PC:

Fare scorrere l'unità DVD-ROM nell'alloggiamento prescelto quindi, usando le viti, fissarla in posizione.

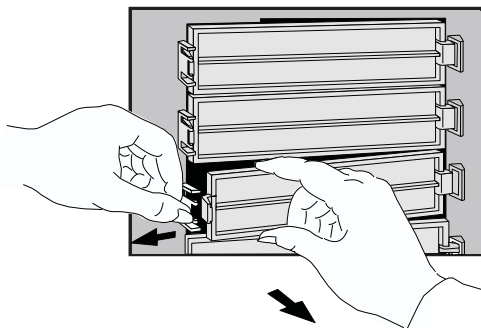
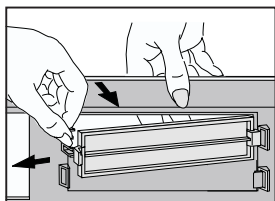
#### Installazione dell'unità DVD-ROM nel PC che utilizza guide



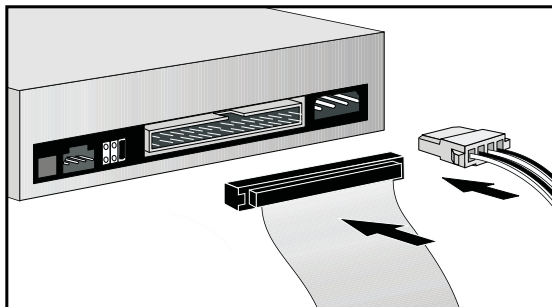
#### Installazione dell'unità DVD-ROM nel PC senza guide



6 Se necessario, togliere la mascherina dal coperchio del PC.



- 7 Collegare i connettori dati e di alimentazione sul retro dell'unità DVD-ROM.



- 8 Se il PC è dotato di scheda audio, collegare il cavo audio al connettore sul retro dell'unità DVD-ROM e al connettore sulla scheda audio (per maggiori informazioni, vedere la documentazione relativa all'installazione della scheda audio).

Se il PC è equipaggiato con un'unità CD-ROM standard, alla scheda audio si potrà collegare o l'unità DVD-ROM o l'unità CD-ROM (per maggiori informazioni, consultare la documentazione della scheda audio o la *Guida utente* del PC).

Se il PC è dotato anche di un'unità CD-ROM standard, collegare l'unità DVD-ROM al connettore master e l'unità CD-ROM al connettore slave del cavo IDE.

- 9 Rimettere il coperchio sul computer come descritto nella documentazione del PC.
- 10 Ricollegare il cavo di alimentazione del computer e tutti i cavi di telecomunicazioni.

---

## Configurazione del sistema operativo

Il rilevamento dell'unità DVD-ROM, la configurazione del sistema e il caricamento dei driver avvengono di solito automaticamente. Una volta che l'unità DVD-ROM è stata fisicamente installata nel computer, tutto ciò che occorre fare è accendere il PC e usare la nuova unità.

---

### NOTA

Sotto Windows 98, Windows 2000 e Windows NT 4.0 non sono presenti icone specifiche per l'unità DVD-ROM che viene identificata come un'unità CD-ROM standard e usa la stessa icona.

Se il sistema non riconosce l'unità DVD-ROM (per esempio, in Esplora risorse non compare l'icona del CD-ROM), è necessario attivarla nel programma *Setup*, cui si accede riavviando il computer e premendo **F2** quando compare la scritta **setup=F2** (per dettagli sull'attivazione dell'unità DVD-ROM nel programma *Setup*, vedere la documentazione del PC o la guida in linea del programma *Setup*).



---

## Installazione dei driver video

Per ottenere le migliori prestazioni dal software di riproduzione del video DVD, si consiglia di scaricare gli ultimi driver (IDE, audio, video ecc.) per il proprio modello di PC dal sito Web di Supporto HP (vedere “Servizi di supporto HP” a pagina 24).

Inserire il CD-ROM del software, fornito con l'unità DVD-ROM, nell'unità DVD-ROM. L'installazione del software avviene automaticamente.

---

### NOTA

Prima di eseguire l'installazione, leggere il file readme sul CD-ROM del software.

---

### AVVERTENZA

La prima volta che viene installato il videoregistratore WinDVD, si deve scegliere il codice di regione per l'unità DVD-ROM. Per visualizzare i video DVD, controllare che il codice di regione del disco e quello del videoregistratore combacino.

Una volta scelto, il codice può essere cambiato solo altre quattro volte.

---

## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

### Installazione dei driver video

#### Windows 98 Configurazione di Windows 98

Per ottenere le migliori prestazioni possibili dall'unità DVD-ROM, controllare che l'opzione DMA dell'unità sia attivata:

- 1 Fare clic su **Avvio** ⇨ **Impostazioni** ⇨ **Pannello di controllo** e doppio clic su **Sistema**.
- 2 Scegliere la scheda **Gestione periferiche** e fare clic sul segno + vicino all'icona dell'unità CD-ROM.
- 3 Scegliere il nome che corrisponde al modello della propria unità DVD-ROM (es., **HITACHI DVD-ROM**).
- 4 Fare clic su **Proprietà**, selezionare la scheda **Impostazioni** e controllare che, se presente, la casella vicino a **DMA** sia selezionata.

#### Windows 2000 Configurazione di Windows 2000

Per ottenere le migliori prestazioni possibili dall'unità DVD-ROM, controllare che l'opzione DMA dell'unità sia attivata:

- 1 Fare clic su **Start** ⇨ **Impostazioni** ⇨ **Pannello di controllo** e doppio clic su **Sistema**.
- 2 Selezionare la scheda **Hardware** e fare clic su **Gestione periferiche**.
- 3 Fare doppio clic su **IDE ATA/ATAPI Controller**.
- 4 Fare doppio clic su **Canale IDE primario** e selezionare la scheda **Advanced Settings** tab.
- 5 Verificare che nell'opzione **Modalità di trasferimento** sia selezionato **'DMA se disponibile'**.
- 6 Ripetere i tre punti precedenti per il **Canale IDE secondario**.

#### Windows XP Per installare i driver su un PC con Windows XP:

- 1 Avviare il PC e lanciare Windows XP.
- 2 Windows XP rileva automaticamente la unità e installa i driver necessari.

## Uso dell'unità DVD-ROM

L'unità DVD-ROM permette di leggere dati o programmi contenuti in un DVD o in un CD.

### Unità DVD-ROM HP 16x max

**NOTA:** L'unità DVD-ROM può presentarsi diversa da quella qui raffigurata

#### Sportello.

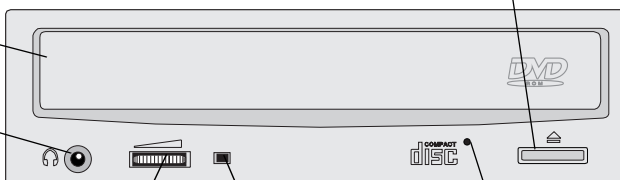
Protegge l'unità DVD-ROM dalla polvere e danni accidentali.

#### Presse cuffie.

Utilizzandola è possibile ascoltare i CD audio collegando le cuffie direttamente all'unità DVD-ROM con un mini-jack stereo senza escludere gli altoparlanti esterni del computer. Il volume è regolato con il comando volume vicino alla presa (il software audio non ha effetti sul volume).

#### Pulsante Apri/Chiudi.

Apri o chiudi il cassetto DVD-ROM. Inserire il DVD, con l'etichetta verso l'alto nell'apposito incavo del cassetto e controllare che sia entrato correttamente.



#### Comando volume

Regola il volume della musica trasmessa alle cuffie collegate all'unità DVD-ROM.

#### Indicatore Occupato

Lampeggia quando l'unità è attiva.

#### Espulsione di emergenza

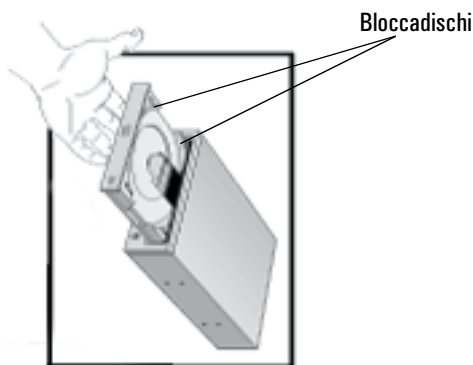
Per aprire l'unità DVD-ROM meccanicamente in caso di interruzione della corrente.

## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

### Uso dell'unità DVD-ROM

#### Funzionamento verticale

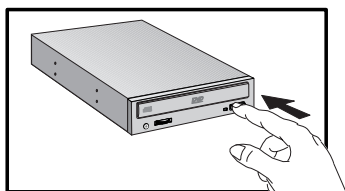
Se si usa l'unità con orientamento verticale, usare i bloccadischi (le linguette), se ci sono. La loro funzione è appunto quella di trattenere il DVD-ROM.



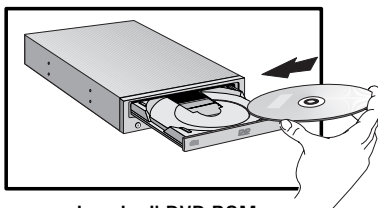
#### Caricamento di un DVD o di un CD

- 1 Premere il pulsante Apri/Chiudi per aprire il cassetto del CD.
- 2 Mettere il CD, con l'etichetta verso l'alto, nell'incavo del cassetto. Se non c'è etichetta, inserire il disco con il testo (al centro) della pellicola desiderata verso l'alto.

(L'unità DVD-ROM può presentarsi diversa da quella qui raffigurata).



**Aprire il cassetto**



**Inserire il DVD-ROM**

- 3 Premere il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto, che può essere chiuso anche spingendolo delicatamente nell'unità.

## Lettura di un DVD o di un CD

Per controllare che l'unità DVD-ROM sia stata installata bene, elencare il contenuto del disco usando Esplora risorse. Se a video appare un messaggio di errore, vedere “Messaggi di errore” a pagina 20 per maggiori informazioni.

## Visione di video DVD

Per vedere video DVD, fare clic su **Start** ⇨ **Programmi** ⇨ **InterVideo WinDVD** ⇨ **InterVideo DVD Player** o fare doppio clic sull'icona del desktop. Inserire il disco video DVD e fare clic sull'icona di riproduzione nella finestra di WinDVD.

Per maggiori informazioni sull'uso del software WinDVD, fare clic sul pulsante **?** nell'angolo in alto a destra della finestra di controllo di WinDVD o premere F1.

## Espulsione automatica di un DVD o di un CD

Per estrarre il DVD aprire il cassetto premendo il pulsante Apri/Chiudi. Togliere il DVD e premere di nuovo il pulsante Apri/Chiudi per chiudere il cassetto.

## Espulsione manuale di un DVD o di un CD

Se il pulsante Apri/Chiudi viene disabilitato dal software o da una caduta di tensione:

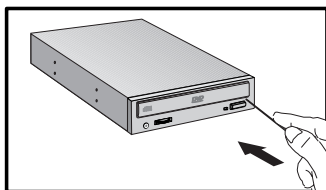
- 1 Spegnerne il PC e inserire un oggetto appuntito (ad esempio la punta di una graffetta) nel foro di espulsione manuale accanto al pulsante Apri/Chiudi. Il cassetto fuoriesce di circa 15 mm.
- 2 Estrarre il vassoio tirandolo con la mano e togliere il disco.

## Installazione dell'unità DVD-ROM HP 16x max

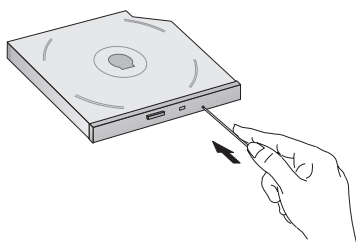
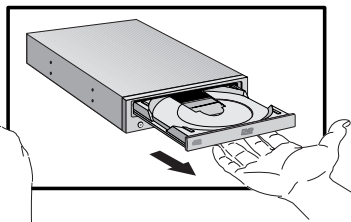
### Uso dell'unità DVD-ROM

(L'unità DVD-ROM può essere diversa da quella qui raffigurata).

#### Inserire un oggetto appuntito



#### Estrarre il cassetto



- 3 Spingere con delicatezza il cassetto nell'unità.

## Risoluzione dei problemi

Questa parte spiega come risolvere i problemi che possono insorgere con l'unità DVD-ROM.

Per individuare e risolvere un problema, la prima cosa da fare è controllare che il driver DVD-ROM<sup>1</sup> sia stato installato correttamente e il sistema sia configurato come previsto. Controllare inoltre che il DVD-ROM sia correttamente installato. Fare questo controllo *prima* di togliere il coperchio dal computer per controllare le connessioni del cavo DVD-ROM e le impostazioni dei ponticelli.

### Unità DVD-ROM non riconosciuta

Se il sistema non riconosce l'unità DVD-ROM (per esempio manca la sua icona in Risorse del computer) occorre abilitarla nel *Setup*:

- 1 Riavviare il computer e premere **F2** quando compare **<setup=F2>**.
- 2 Per abilitare l'unità DVD-ROM in *Setup* consultare la documentazione del PC o la guida in linea del programma *Setup*.

### L'audio non funziona

Se si hanno problemi con il riascolto di un CD audio:

- Controllare che il driver audio di Windows sia bene installato.
- Se si usano le cuffie, controllare che il volume sul pannello frontale dell'unità DVD-ROM non sia al minimo.
- Accertarsi che il disco nell'unità DVD-ROM sia un disco audio e non un Photo CD, un CD di dati o un supporto DVD-Video.
- Se si usano cuffie o altoparlanti esterni, controllare che siano collegati correttamente.
- Se si utilizza una scheda audio, controllare che il cavo audio sia collegato correttamente fra il DVD-ROM e la scheda audio (per maggiori informazioni, vedere (vedere a pagina 6 per maggiori informazioni).

### Problemi con il video

- Controllare che il disco DVD-Video da leggere e il lettore DVD-ROM abbiano lo stesso codice di regione.
- Controllare che sul sistema sia stato installato il software InterVideo WinDVD (vedere a pagina 13).
- Leggere il file Readme sul CD-ROM del software fornito assieme all'unità DVD-ROM.

1. L'unità DVD-ROM usa il driver CD-ROM standard.

## Messaggi di errore

La tabella seguente mostra i messaggi di errore che possono apparire a video e le possibili azioni da intraprendere per risolvere il problema. Se si verificano errori durante l'uso del software di riproduzione del video, consultare la guida in linea. Per accedervi, fare clic sul pulsante **?** nell'angolo superiore destro della finestra di controllo di WinDVD.

Messaggio di errore	Azione consigliata
D:\ or E:\ is not accessible. The device is not ready.	<p><b>3</b> Controllare che il disco sia inserito correttamente nell'unità e che l'unità sia chiusa. Premere <b>Riprova</b>.</p> <p><b>4</b> Il compact disc è sporco o danneggiato. Provare con un altro.</p> <p><b>5</b> Controllare i collegamenti dei cavi dell'unità e assicurarsi che l'unità sia stata installata correttamente.</p>
No disc found	<p><b>1</b> Se l'unità DVD-ROM è collegata al PC tramite un connettore sullo stesso cavo usato dal disco rigido IDE, controllare che il ponticello sul retro dell'unità sia nella posizione SLAVE.</p> <p><b>2</b> Se l'unità DVD-ROM è collegata al PC tramite un connettore sul secondo cavo IDE, controllare che il ponticello sul retro dell'unità DVD-ROM sia sulla posizione MASTER (nessun dispositivo sullo stesso cavo) o SLAVE (è presente un altro dispositivo sul cavo configurato come MASTER).</p> <p><b>3</b> Controllare le connessioni dati e di alimentazione dell'unità DVD-ROM.</p>
There is no disk in the drive "n", insert a disk and try again	Assicurarsi che il DVD-ROM sia correttamente inserito nell'unità.
Access denied	Controllare che non si sia tentato di accedere al disco da un'altra applicazione.



<b>Messaggio di errore</b>	<b>Azione consigliata</b>
Invalid drive specification	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Controllare che il DVD-ROM sia abilitato in <i>Setup</i> (vedere pagina 19).</li> <li>2 Controllare che la lettera di identificazione del DVD-ROM sia giusta.</li> </ol>
No valid DVD-ROM device drivers selected	Controllare che sia installato il driver di dispositivo giusto.
Insufficient memory	Cancellare dalla memoria tutti i programmi TSR (terminate and stay resident) e modificare il file AUTOEXEC.BAT per cancellare le istruzioni relative ai programmi TSR. Sfruttare inoltre meglio la memoria utilizzando un apposito manager.
No valid drive/disk found	<p>Controllare che nell'unità DVD-ROM ci sia un disco DVD-ROM.</p> <p>Controllare che il driver audio di Windows sia stato installato correttamente.</p>

## Unità DVD-ROM HP 16x max

### Specifiche tecniche

<b>Capacità dati</b>	<b>CD</b> - 656 MB (Modalità 1) 748 MB (Modalità 2) <b>DVD</b> - 4,7 GB (Single Layer) 8,5 GB (Dual Layer) 9,4 GB (Single Layer Double Side) 18 GB (Double Layer Double Side)	
<b>Velocità di trasferimento dati</b> (1 KB = 210 byte = 1.024 byte)  (1 MB = 220 byte = 1.048.576 byte)	Sustained Data Transfer Rate <sup>1</sup> <b>CD</b> - fino a 40x = 6.000 KB/s (max.) <b>DVD</b> - fino a 16x = 21.632 KB/s (max.) Velocità di trasferimento dati a raffica Modalità PIO 4: 16,6 MB/sec (max.) Modalità Single word DMA 2: 8,3 MB/sec (max.) Modalità Multi word DMA 2: 16,6 MB/sec (max.) Modalità Ultra DMA 33: 33,3 MB/sec (max.)	
<b>Dimensioni del buffer</b>	512 KB	
<b>Tempo di accesso</b>	<b>CD</b> - Tempo di accesso casuale medio: 90 ms (normale) Tempo di accesso battuta completa: 160 ms (normale) <b>DVD</b> - Tempo di accesso casuale medio: 120 ms (normale) Tempo di accesso battuta completa: 180 ms (normale)	
<b>Velocità di rotazione</b>	Variabile (circa 7.300 giri/min. max.)	
<b>Interfaccia</b>	Enhanced IDE / ATAPI	
<b>Alimentazione</b>	+5V e +12V	
<b>Dischi CD-ROM supportati (supportati con il book rosso, giallo, verde e arancio)</b>	DVD-ROM DVD-R (3,95 GB e 4,7 GB) DVD-RAM (2,6 GB e 4,7 GB) DVD-RW (4,7 GB) DVD+RW (4,7 GB) CD-R CD-RW CD-ROM Mod.-1 & Mod. 2 dischi di dati CD-ROM XA	CD-I, Video CD, Photo CD Multi-session CD Audio  Disco CD-ROM in modalità mista CD-Extra CD Text

1. Dipende dalle specifiche dell'unità. Gli standard del prodotto sono sempre soggetti a modifiche.

## Norme e conformità

### Notice for the USA: FCC Statement

Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with the Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme, NMB-003 du Canada.

### Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### Notice for Korea

사용자 안내문 (B급기기)  
이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은  
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서  
사용할 수 있습니다.

---

## Servizi di supporto HP

Il Centro di supporto elettronico di Hewlett-Packard offre diversi servizi di supporto elencati in questi siti:

Per i PC HP Vectra [www.hp.com/go/vectrasupport](http://www.hp.com/go/vectrasupport)

Per i PC HP Brio [www.hp.com/go/briosupport](http://www.hp.com/go/briosupport)

Per i PC Workstation HP Kayak [www.hp.com/go/kayaksupport](http://www.hp.com/go/kayaksupport)

---

## Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un PC HP, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o della workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC HP.

**PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.**

---

## HP Software Warranty

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà al rimborso o alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

Richieste di garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

**HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSÌ LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.**

Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTO) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

**PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.**

---

## Contratto di licenza sul software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE QUESTA APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO A CONDIZIONE CHE IL CLIENTE ACCETTI TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I CD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER OTTENERE IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale per il prodotto software, contenuto nella documentazione fornita da Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETÀ. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software è sottoposto a copyright e protetto dalle relative leggi. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright inclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concedere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

CLAUSOLA DI ESPORTAZIONE. Il Cliente accetta di non esportare o riesportare il software o copia o adattamento di esso in violazione alle norme dell'Export Administration statunitense e altre assimilabili.

DIRITTI LIMITATI PER IL GOVERNO DEGLI STATI UNITI. L'uso, la duplicazione o la divulgazione da parte del Governo degli Stati Uniti sono soggetti alle restrizioni stabilite dal paragrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software del DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. I diritti per i Dipartimenti e le Agenzie governativi non DOD sono quelli stabiliti dal FAR 52.227-19(c)(1,2). L'uso, la duplicazione e la divulgazione sono soggetti alle condizioni di licenza commerciale standard HP e per i Dipartimenti e le Agenzie governativi non DOD le restrizioni sono stabilite dal FAR 52.227-19(c)(1-2) (Giugno 1987)

Hewlett-Packard Company  
3000 Hanover Street  
Palo Alto, CA 94303 U.S.A.

Copyright (c) 2000 Hewlett-Packard Company. Tutti i diritti riservati





i n v e n t

Part Number: P1544-90027  
Printed: 05/01

Paper not bleached with chlorine



**P1544-90027**